

# DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

## ÉPREUVE DE POLONAIS

SÉRIES : TOUTES

SESSION 2014

Durée : 1 heure 30

Coefficient : 1

Barème :

I.	COMPRÉHENSION DU TEXTE	6 points
II.	COMPÉTENCE LINGUISTIQUE	5 points
III.	EXPRESSION PERSONNELLE	7 points

*L'usage du dictionnaire et de la calculatrice n'est pas autorisé.*

<b>L'orthographe et la présentation sont notées sur 2 points</b>
--

*Le sujet comporte 3 pages numérotées de 1/3 à 3/3.*

## Titre

### *Widziałam ich łódzie*

(...) Jestem listopadowa. Od dziecka, a właściwie od urodzin, 5 listopada przyszedłam na świat i od tej pory była to dla mnie ważna data. Najpierw ważna ze względu na prezenty. Usprawiedliwiony egoizm. Rodzina zbierała się u nas w najbliższym sąsiedztwie weekend i zносиła<sup>1</sup> pięknie opakowane paczki.

- 5 Z wiekiem wołałam rodzinne spotkania od prezentów. W naszym małym dwupokojowym mieszkaniu zbierali się najukochańsi członkowie rodziny, którzy naprawdę umieli się bawić. W dużym pokoju śmiechy, tańce, a u nas, smarkatych<sup>2</sup>? Robert, Asia, Ania i ja. Z szalonymi pomysłami. Jednym z nich były artystyczne występy zespołu, który stworzyliśmy. Oczywiście pełny playback. Były też opowieści o duchach, a z duchami ja, jako najstarsza, miałam najwięcej  
10 doświadczenia.

Moja osiemnastka<sup>3</sup>, przyznam, nie była szczególna. Nawet dobrze jej nie pamiętam. Za to trzydzieste urodziny przeszły do historii i wiem, że wiele osób do dziś je wspomina. Bez fałszu stwierdzam, że była to najlepsza impreza w moim życiu.

Od kiedy urodziło się moje dziecko, moje urodziny nie mają żadnego znaczenia.

Kayah<sup>4</sup>, *Bez ograniczeń*, "Pani" nr. 11, 2000

---

<sup>1</sup> znosić – tu : przynosić

<sup>2</sup> smarkaty – niedorosły, nastolatek

<sup>3</sup> osiemnastka – dix-huitième anniversaire

<sup>4</sup> Kayah – chanteuse, auteur-compositeur

## TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

*Les candidats composeront sur une copie séparée. Ne rien écrire sur le sujet.*

### I. COMPRÉHENSION DU TEXTE : (6 points)

Choisir la bonne réponse et justifier.

1. Gdy Kayah była mała, lubiła swoje urodziny, bo :
  - a. publicznie występowała
  - b. dostawała prezenty
2. Im Kayah była starsza, tym bardziej :
  - a. cieszyły ją urodzinowe spotkania rodzinne
  - b. urodziny kojarzył się jej z duchami
3. Kayah wspomina :
  - a. wspólne zabawy dzieci i dorosłych
  - b. zabawy dzieci w jednym, a dorosłych w drugim pokoju
4. 18 urodziny Kayah były :
  - a. wspaniałe
  - b. nie warto o nich pamiętać
5. 30. Urodziny Kayah były :
  - a. historyczne i spokojne
  - b. najlepszą imprezą w jej życiu
6. Odkąd Kayah urodziła dziecko :
  - a. nie obchodzi swoich urodzin
  - b. jej urodziny mają dla niej dużo mniejsze znaczenie

### II. COMPÉTENCE LINGUISTIQUE : (5 points)

1. Mettre le verbe souligné au masculin : (1 point)  
*5 listopada przyszedł na świat*
2. Réécrire la phrase suivante au présent de l'indicatif : (2 points)  
*W naszym małym dwupokojowym mieszkaniu zbierali się najukochańsi członkowie rodziny, którzy naprawdę umieli się bawić.*
3. Trouver dans le texte deux superlatifs des adjectifs : (1 point)
4. Nommer le mois qui précède et qui suit le mois de novembre : (1 point)

### III. EXPRESSION PERSONNELLE : (7 points)

**Opowiedz jak wyglądałyby Twoje wymarzone urodziny (50 mots environ)**